

REF: WIN5491605, WIN5492105

Dimensions: W x H = 450 x 500 mm

Printing Colors:
Additional
Non-Printing Colors

Minimum Font Size: 6 pt; adresses: 6 pt

Askina® DresSil Active Sacrum

<p>nl Silicon schuimverband met rand voor het sacrum no Skumbandasje av silikon med kant til korsbein</p>	<p>pl Opatrunek z piani silikonowej z krawędzią do okolic kości krzyżowej</p>	<p>pt BR Curativo de espuma de silicone para o sacro com borda pt PT Penso de espuma de silicone para o sacro com extremidade</p>	<p>sv Silikonkumförband med kant för sakrum th แผ่นฟอยล์ซิลิโคนปิดแผลที่ก้นบันพั่วของขาม</p>	<p>tr Sakrum için kenarlı silikon köpük yara örtüsü</p>
<p>Contra-indications • Controleer de wond voor gebruik op tekenen van infectie. Als er infectie optreedt, raadplegen en een zorgprofessional. • Niet gebruiken bij patiënten met een bekende overgevoeligheid voor het product zelf of voor de bestanddelen ervan. • Niet gebruiken op derdegraads brandwonden.</p> <p>Complicaties of bijwerkingen Heel af en toe kunnen er enkele potentiële risico's verbonden zijn aan het gebruik van siliconen foamverbanden, zoals: • Bijkomende (eczeem, erytheem, pruritus, blaarvorming, huiduitslag, allergie etc.) • Wondinfekties • Risico op maceration (vochtlekking) • Risico op huidstripping</p> <p>Gebruiksaanwijzing 1 Reinig het wondgebied volgens de normale procedures. Zorg dat de huid rondom de wond droog is. 2 Kies een verband dat groot genoeg is om de wondranden met ten minste 2-3 cm te overlopen. 3 Verwijder de beschermfolie van het middengedeelte. Scheid beide billen en bevestig de kleeflijmje aan de wond. Verwijder vervolgens de resterende beschermfolie en bevestig voorzichtig elke kant van het verband. Druk op de randen om een goede hechting te garanderen en rek het verband niet uit. Om het verband te verwijderen: maak de hoon van het verband voorzichtig los en trek het verband langzaam los.</p> <p>Opmerking: • De interval voor het verwisselen van het verband kan enkele dagen zijn. Vervang het verband voordat het volledig verzadigd is, bij tekenen van lekkage of zoals aangegeven door de klinische praktijk. Het verband mag maximaal 7 dagen blijven zitten, continu gebruik niet langer dan 30 dagen. • Fixeer het verband indien nodig met een zwachtel of andere fixatie.</p> <p>Waarschuwingen • Niet hergebruiken. Hergebruik veroorzaakt kruisbesmetting. • Niet gebruiken als de verpakking beschadigd of open is. • Niet gebruiken in combinatie met oxiderende middelen zoals hypochlorietoplossingen of waterstofperoxide. • Vanwege de zachte kleeflaag mag dit verband niet worden gebruikt om andere medische hulpmiddelen op de patiënt te bevestigen. • Als er roodheid of overgevoeligheid optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een zorgprofessional.</p> <p>Opslag- en transportomstandigheden Het product moet droog worden bewaard. Houd het product uit de buur van direct zonlicht en houd het droog.</p> <p>Afvalverwerking Gooi het product weg volgens de plaatselijke milieuprocedures.</p> <p>Overige informatie • Het foam kan vergelen wanneer het wordt blootgesteld aan licht, lucht en/of warmte. Dit heeft geen invloed op de producteigenschappen. • De beoogde gebruiker hoeft geen training te volgen voor dit product. • Als zich een ernstig incident heeft voorgedaan in verband met dit product, meld dit dan bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit.</p>	<p>Bruksanvisning ① Renjør sårrområdet på vanlig måte. Sørg for at vevet rundt såret er tørt. ② Velg en bandasje som er stor nok til å overlappé sárkantene med minst 2-3 cm. ③ Fjern den midtre frigjøringsfilmen. Skill begge sidene av seteballen, og fest til sáret. Fjern deretter de gjenværende frigjøringsfilmen, og fest forsiktig høy side av bandasjen. Press ned kantene for å sikre god vedheft, og ikke strekk bandasjen. Slik fernes bandasjen: løft høyret på bandasjen forsiktig og dra langsomt av.</p> <p>Merk: • Intervallet for hvor ofte bandasjen skiftes kan være på flere dager. Bytt bandasjen for den er helt gjennomfuktig, ved tegn på lekasse, eller i henhold til klinisk praksis. Bandasjen kan være på i opp til syv dager. Sammenhengende bruk må ikke overskride 30 dager. • Ven behov festes sárbandasjen med en støttebandasje eller en annen festemette.</p> <p>Advarsler • Bare til engangsbruk. Gjenbruk kan føre til krysskontaminerings. • Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet eller åpen. • Må ikke brukes sammen med oksidationsmidler som hypoklorittlösningar eller hydrogenperoksid. • På grunn av det skånsomme klebemidlet som er brukt, må denne bandasjen ikke brukes til å feste annet medisinsk utstyr til pasienten. • Hvis det oppstår rødteller eller overfolsomhet, må man avbryte bruk en og oppsøke helsepersonell.</p> <p>Oppbevaring og transport Produktet må oppbevares tørt. Hold produktet unna direkte sollys og oppbevar det på et tørt sted.</p> <p>Kassering Produktet skal kastes i henhold til lokale retningslinjer for miljøet.</p> <p>Annen informasjon • Skummet kan zmienić kolor na bardziej żółty pod wpływem światła, powietrza i/lub ciepła. Nie ma to wpływu na właściwości produktu. • Zamierzyony użytkownik nie wymaga przeszkołenia w zakresie używania tego produktu. • Wszelkie poważne zdarzenia związane z wyrobem należy zgłaszać do producenta i właściwego organu.</p>	<p>Uwaga: ① Częstość zmiany opatrunku może wynosić kilka dni. Zmieniać opatrunkę przez co najwyżej nasiągnięciem, w przypadku oznaku wycieku lub zgody w praktyce klinicznej. Opatrunek można pozostawić na miejscu do 7 dni; ciągle stosowanie nie może trwać dłużej niż 30 dni. ② W razie potrzeby przymocować opatrunku bandażem lub innym śródkiem mocującym. Ostrzeżenia • Nie używać ponownie. Ponowne użycie spowoduje zanieczyszczenie krzyżowe. • Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub otwarte. • Nie stosować razem ze środkami utleniającymi, takimi jak roztwory podchlorynu lub nadtnieki wodoru. • Ze względu na zastosowany składnik kleju należy używać tego opatrunku do mocowania innych wyrobów medycznych do ciała pacjenta. • W razie wystąpienia zaczernienia lub uczulenia należy przerwać stosowanie i skontaktować się ze specjalistą ochrony zdrowia.</p> <p>Condições de transporte e armazenamento O produto deve ser armazenado em locais secos. Mantenha o produto longe da luz solar direta e em local seco.</p> <p>Despacote O despacote deve ser realizado de acordo com os procedimentos ambientais locais.</p> <p>Outras informações • A espuma pode mudar de cor para um tom mais amarelo quando exposta a luz, ar e/ou calor. Isso não tem influência nas propriedades do produto. • O uso pretendido para este produto não requer treinamento. • Se tiver ocorrido algum incidente grave relacionado com o dispositivo, informe ao fabricante e à autoridade competente.</p>	<p>Brusanvisning Produktbeskrivning Askina® DresSil Active Sacrum är ett silikonkumförband för sakrum med hårt kant som förhindrar absorption och retention tack vare en kombination av skummaterial och ett superabsorbent lager. Det absorberar exsudat från sáret genom silikonperforeringarna och tillhandahåller en fuktig miljö som främjar sårsläckning. Lagret som kommer i kontakt med såret är tillverkat av silikon, vilket minskar smärta och trauma vid förbandsbytte och ökar patientens komfort. Det vattenätta ytterlagret skyddar såret mot smuts och bakterier.</p> <p>Inn informasjon • Pianka може zmienić kolor na bardziej żółty pod wpływem światła, powietrza i/lub ciepła. Nie ma to wpływu na właściwości produktu. • Zamierzyony użytkownik nie wymaga przeszkołenia w zakresie używania tego produktu. • Wszelkie poważne zdarzenia związane z wyrobem należy zgłaszać do producenta i właściwego organu.</p>	<p>sv Bruksanvisning Produktbeskrivning Askina® DresSil Active Sacrum är ett silikonkumförband för sakrum med hårt kant som förhindrar absorption och retention tack vare en kombination av skummaterial och ett superabsorbent lager. Det absorberar exsudat från sáret genom silikonperforeringarna och tillhandahåller en fuktig miljö som främjar sårsläckning. Lagret som kommer i kontakt med såret är tillverkat av silikon, vilket minskar smärta och trauma vid förbandsbytte och ökar patientens komfort. Det vattenätta ytterlagret skyddar såret mot smuts och bakterier.</p> <p>pt PT Instruções de utilização Descrição dos produtos Askina® DresSil Active Sacrum, um curativo de espuma de silicone para o sacro com borda, melhora a absorção e a retenção ao combinar uma camada de espuma superabsorvente. Ele absorve exsudato por meio de perfurações de silicone do ferimento e fornece um ambiente de cicatrização de feridas úmidas para promover a cicatrização da ferida. A camada de silicone em contacto com a ferida reduz a dor e o trauma durante as mudanças de penso, o que aumenta o conforto do doente. A camada exterior impermeável protege a ferida da sujidade e das bactérias.</p> <p>Princípio de funcionamento O penso de espuma de silicone Askina® DresSil Active Sacrum absorve o exsudato e proporciona um ambiente úmido para promover a cicatrização da ferida. A camada de contato com a ferida de silicone reduz a dor e o trauma durante as trocas de curativo, além de melhorar o conforto do paciente. A camada externa à prova d'água protege a ferida contra sujeira e bactérias.</p> <p>Principio del funcionamiento Askina® DresSil Active Sacrum es un siliconkumförband som absorbe r sárskret och tillhandahåller en fuktig sárilmijö som främjar sårsläckning. Det kan också förhindra trycksår. Det absorberar exsudat och lever bort det till ett superabsorberande lager med ett spridningslager i non-woven-materiel. Superabsorberande fiber absorberar och håller kvar exsudat genom att bilda en gel, vilket minimerar risken för maceration. Det vattenätta ytterlagret skyddar såret mot smuts och bakterier.</p> <p>Avtett ändamål och indikationer Opis produktu Askina® DresSil Active Sacrum, opatrunk z piani silikonowej z krawędzią, poprawia wchłanianie i retencję dzięki położeniu pianki i warstwy wyciętej chłonnej. Opatrunek absorbuje wysiek z raną przez perforację w silikonowej i utrzymuje wilgotne warunki sprzątające gojeniu się ran. Warstwa silikonowa pozułatwiająca kontakcie z raną zmniejsza ból i ułatwia podczas zmiany opatrunku oraz poprawia komfort pacjenta. Wodooporna warstwa zewnętrzna zabezpiecza ranę przed brudem i bakteriami.</p> <p>Zasada działania Askina® DresSil Active Sacrum, opatrunk z piani silikonowej, absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątające gojeniu się ran. Warstwa silikonowa pozułatwiająca kontakcie z raną zmniejsza ból i ułatwia podczas zmiany opatrunku oraz poprawia komfort pacjenta. Wodooporna warstwa zewnętrzna zabezpiecza ranę przed brudem i bakteriami.</p> <p>Przeciążanie w wskazaniach Przeciążanie Askina® DresSil Active Sacrum to opatrunk na rany, który absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątające gojeniu się ran. Może również zapobiegać powstawaniu odleżyn.</p> <p>Wskazania Opatrunk Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony do szerokiej gamy ran wyciętych, jak olejne, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne. Może być również stosowany na rany suchej/martwiwej w położeniu z żelazami. Opatrunek może ograniczać powstawanie pecherzy pooperacyjnych, a także może być stosowany jako element profilaktyki uszkodzeń skóry, np. olejnych.</p> <p>Zamierzony użytkownik Produkt jest przeznaczony do użytku przez lub pod nadzorem specjalistów ochrony zdrowia.</p> <p>Zamierzona populacja pacjentów Pacjent o następujących wskazaniach: odleżyny, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne oraz rany suche/martwiwe.</p> <p>Klinik nyttा • Som komplet till behandling för förebyggande av trycksår: minska sårsonen trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår. Det kan också användas på förtänder som har ovanlig trycksår.</p> <p>Indikationer Askina® DresSil Active Sacrum är utformat för en rad olika vätskande sår såsom trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår. Det kan också användas på torra/nekrotiska sår.</p> <p>Finalidade prevista e indicações Askina® DresSil Active Sacrum é um penso para feridas que absorve o exsudato e proporciona um ambiente de cicatrização húmido para promover a cicatrização da ferida. Também pode prevenir as úlceras de pressão.</p> <p>Avsedda användare Produkten ska användas av eller under uppsikt av sjukvårdspersonal.</p> <p>Avsedda patientpopulation Patient med följande indikationer: trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador), kirurgiska sår och torra/nekrotiska sår.</p> <p>Klinik fyller • Som komplet till behandling för förebyggande av trycksår: minska sårsonen trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår.</p> <p>Praktikändamål och indikationer Askina® DresSil Active Sacrum är ett sår förband som absorberar sárskret och ger en fuktig sárilmijö som främjar sårsläckning. Det kan också förhindra trycksår.</p> <p>Principio de funcionamiento Askina® DresSil Active Sacrum es un utformat para en rad olla vätskande sår sárson trycksår, ben- y otros tipos de sár. Det kan också användas en la combinación con gels. El penso puede reducir la formación de bolhas no pós-operatório y también se puede utilizar como parte de una terapia profiláctica para ayudar a evitar danos en la piel, minimizando el riesgo de maceración. La camada exterior impermeable protege a la ferida de la suciedad y de las bacterias.</p> <p>Finalidade prevista e indicações Askina® DresSil Active Sacrum é um penso para feridas que absorve o exsudato e proporciona um ambiente úmido para promover a cicatrização da ferida. A camada de poliuretano absorve exsudato e o transfere para uma camada superabsorvente usando uma camada elástica não de tecido. As fibras superabsorventes absorvem e retêm exsudato pela formação de um gel, que minimiza o risco de maceração. A camada externa à prova d'água protege a ferida contra sujeira e bactérias.</p> <p>Opis produktu Askina® DresSil Active Sacrum, opatrunk z piani silikonowej, absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Warstwa silikonowa pozułatwiająca kontakcie z raną zmniejsza ból i ułatwia podczas zmiany opatrunku oraz poprawia komfort pacjenta. Wodooporna warstwa zewnętrzna zabezpiecza ranę przed brudem i bakteriami.</p> <p>Przeciążanie Askina® DresSil Active Sacrum to opatrunk na rany, który absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Może również zapobiegać powstawaniu odleżyn.</p> <p>Wskazania Opatrunk Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony do szerokiej gamy ran wyciętych, jak olejne, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne. Może być również stosowany na rany suchej/martwiwej w położeniu z żelazami. Opatrunek może ograniczać powstawanie pecherzy pooperacyjnych, a także może być stosowany jako element profilaktyki uszkodzeń skóry, np. olejowych.</p> <p>Zasada działania Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony dla pacjentów z ranami, które są zbyt głębokie, aby móc je zamknąć z jednym opatrunkiem. Wystarczy, aby opatrunki zmieniali się co 2-3 dni, aby zapewnić dobre leżanie i dobrą wentylację.</p> <p>Przeciążanie w wskazaniach Przeciążanie Askina® DresSil Active Sacrum to opatrunk na rany, który absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Może również zapobiegać powstawaniu odleżyn.</p> <p>Wskazania Opatrunk Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony do szerokiej gamy ran wyciętych, jak olejne, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne. Może być również stosowany na rany suchej/martwiwej w położeniu z żelazami. Opatrunek może ograniczać powstawanie pecherzy pooperacyjnych, a także może być stosowany jako element profilaktyki uszkodzeń skóry, np. olejowych.</p> <p>Zamierzony użytkownik Produkt jest przeznaczony do użytku przez lub pod nadzorem specjalistów ochrony zdrowia.</p> <p>Zamierzona populacja pacjentów Pacjent o następujących wskazaniach: odleżyny, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne oraz rany suche/martwiwe.</p> <p>Klinik nyttा • Som komplet till behandling för förebyggande av trycksår: minska sårsonen trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår.</p> <p>Indikationer Askina® DresSil Active Sacrum är utformat för en rad olika vätskande sår såsom trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår. Det kan också användas på torra/nekrotiska sår.</p> <p>Finalidade prevista e indicações Askina® DresSil Active Sacrum é um penso para feridas que absorve o exsudato e proporciona um ambiente úmido para promover a cicatrização da ferida. A camada de poliuretano absorve exsudato e o transfere para uma camada superabsorvente usando uma camada elástica não de tecido. As fibras superabsorventes absorvem e retêm exsudato pela formação de um gel, que minimiza o risco de maceración. A camada externa à prova d'água protege a ferida contra sujeira e bactérias.</p> <p>Opis produktu Askina® DresSil Active Sacrum, opatrunk z piani silikonowej, absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Warstwa silikonowa pozułatwiająca kontakcie z raną zmniejsza ból i ułatwia podczas zmiany opatrunku oraz poprawia komfort pacjenta. Wodooporna warstwa zewnętrzna zabezpiecza ranę przed brudem i bakteriami.</p> <p>Przeciążanie Przeciążanie Askina® DresSil Active Sacrum to opatrunk na rany, który absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Może również zapobiegać powstawaniu odleżyn.</p> <p>Wskazania Opatrunk Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony do szerokiej gamy ran wyciętych, jak olejne, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne. Może być również stosowany na rany suchej/martwiwej w położeniu z żelazami. Opatrunek może ograniczać powstawanie pecherzy pooperacyjnych, a także może być stosowany jako element profilaktyki uszkodzeń skóry, np. olejowych.</p> <p>Zamierzony użytkownik Produkt jest przeznaczony do użytku przez lub pod nadzorem specjalistów ochrony zdrowia.</p> <p>Zamierzona populacja pacjentów Pacjent o następujących wskazaniach: odleżyny, owrzodzenia nogi i stóp, rany urazowe (np. rozdarcia skóry), rany chirurgiczne oraz rany suche/martwiwe.</p> <p>Klinik nyttा • Som komplet till behandling för förebyggande av trycksår: minska sårsonen trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår.</p> <p>Indikationer Askina® DresSil Active Sacrum är utformat för en rad olika vätskande sår såsom trycksår, ben- och fotsår, traumatiska sår (t.ex. hudflitskador) och kirurgiska sår. Det kan också användas på torra/nekrotiska sår.</p> <p>Finalidade prevista e indicações Askina® DresSil Active Sacrum é um penso para feridas que absorve o exsudato e proporciona um ambiente úmido para promover a cicatrização da ferida. A camada de poliuretano absorve exsudato e o transfere para uma camada superabsorvente usando uma camada elástica não de tecido. As fibras superabsorventes absorvem e retêm exsudato pela formação de um gel, que minimiza o risco de maceración. A camada externa à prova d'água protege a ferida contra sujeira e bactérias.</p> <p>Opis produktu Askina® DresSil Active Sacrum, opatrunk z piani silikonowej, absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Warstwa silikonowa pozułatwiająca kontakcie z raną zmniejsza ból i ułatwia podczas zmiany opatrunku oraz poprawia komfort pacjenta. Wodooporna warstwa zewnętrzna zabezpiecza ranę przed brudem i bakteriami.</p> <p>Przeciążanie Przeciążanie Askina® DresSil Active Sacrum to opatrunk na rany, który absorbuje wysiek i utrzymuje wilgotne warunki sprzątujące gojeniu się ran. Może również zapobiegać powstawaniu odleżyn.</p> <p>Wskazania Opatrunk Askina® DresSil Active Sacrum jest przeznaczony do szerokiej gamy ran wyciętych, jak olejne, owrzodzenia nogi i</p>

		REF	LOT	UDI	MD							STERILE	EO					
bg	Вносител	Производител	Каталожен номер	Дата на производство	Партиден номер	Срок на годност	Уникален идентификатор на изделие – Символ (UDI)	Медицинско изделие	Да не се стерилизира повторно	Да не се използва повторно	Не употребявайте, ако опаковката е повредена	Да се пази от слънчева светлина	Съхранявайте на сухо	Вижте инструкциите за употреба	Стерилизирано с етиленов оксид	Единична стерилна преградна система	Страна на производство	По този начин нагоре
cs	Dovozce	Výrobce	Katalogové číslo	Datum výroby	Kód dávky	Použít do data	Jedinečný identifikátor prostředku - Symbol (UDI)	Zdravotnický prostředek	Neprovádět opětovnou sterilizaci	Nepoužívat, jestliže je balení poškozeno	Chránit před slunečním zářením	Chránit před vlhkem	Čtěte návod k použití	Sterilizováno ethylenoxidem	Systém jedné sterální bariéry	Země výroby	Touto stranou nahoru	
da	Importør	Producent	Katalognummer	Fremstillingsdato	Batchnummer	Anvendes inden	Unik udstyrstidsidentifikation - symbol (UDI)	Medicinsk ustyr	Må ikke gensteriliseres	Må ikke genbruges	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget	Må ikke opbevares i sollys	Opbevares tørt	Læs brugsanvisningen	Steriliseret med ethylenoxid	Enkelt steril barrièresystem	Fremstillingsland	Denne side op
de	Importeur	Hersteller	Artikelnummer	Herstellungsdatum	Chargennummer	Verwendbar bis	Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts	Medizinprodukt	Nicht erneut sterilisieren	Nicht wieder-verwenden	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Von Sonnenlicht fernhalten	Trocken aufbewahren	Gebrauchsanweisung beachten	Sterilisiert mit Ethylenoxid	Einfachsterilbarrièresystem	Herstellungsland	Diese Seite nach oben
el	Εισαγωγέας	Κατασκευαστής	Αριθμός καταλόγου	Ημερομηνία κατασκευής	Αριθμός παρτίδας	Ανάλωση έως	Μοναδικό αναγνωριστικό προϊόντος – Σύμβολο (UDI)	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Μην επαναποτείνετε	Να μην επαναχρησιμοποιείται	Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία είναι φθαρμένη	Να διατηρείται μακριά από το ηλιακό φως	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	Αποστειρωμένο με αιθυλεοξείδιο	Σύστημα μονού φραγμού αποστείρωσης	Χώρα κατασκευής	Αυτή η πλευρά προς τα πάνω	
en	Importer	Manufacturer	Catalog number	Date of manufacture	Batch number	Use-by date	Unique device Identifier - Symbol (UDI)	Medical device	Do not resterilize	Do not re-use	Do not use if package is damaged	Keep away from sunlight	Keep dry	Consult instruction for use	Sterilized using ethylene oxide	Single sterile barrier system	Country of manufacture	This way up
es	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Fecha de fabricación	Número de lote	Fecha de caducidad	Identificador único de dispositivo – Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	No volver a esterilizar	No reutilizable	No utilizar si el envase está dañado	No exponer a la luz solar	Mantener seco	Consulte las instrucciones de uso	Esterilizado con óxido de etileno	Sistema de barrera estéril único	País de fabricación	Este lado hacia arriba
et	Maaaletooga	Tootja	Katalooginumber	Tootmiskuupäev	Partiinumber	Kasutada kuni:	Seadme ainulaadne identifikator – sümbool (UDI)	Meditsiiniseade	Mitte resteriliseerida	Mitte korduvkasutada	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud	Hoida pääkesevalguse eest	Hoida kuivas	Vt kasutusjuhendit	Steriliseeritud etüleenoksiidiga	Ühekordne steriilsusbarjääri süsteem	Tootmisriik	See külg üleval
fi	Maahantuaja	Valmistaja	Luettelonnumero	Valmistrospäivä	Eränumero	Viimeinen käyttöpäivä	Yksilöllinen laitetunniste – symboli (UDI)	Lääkinnällinen laite	Ei saa steriloida uudelleen	Ei saa käyttää uudelleen	Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut	Suojattava auringolta	Säilytä kuivassa	Katso käyttööhje	Steriloitu etyleenioksidilla	Yksinkertainen steriliyiden varmistusjärjestelmä	Valmistusmaa	Tämä puoli ylöspäin
fr	Importeur	Fabricant	Numéro de référence	Date de fabrication	Numéro de lot	Date limite d'utilisation	Identifiant/symbole unique du produit (UDI)	Dispositif médical	Ne pas restériliser	Ne pas réutiliser	Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé	Tenir à l'abri des rayons solaires	Garder au sec	Consulter les instructions d'utilisation	Stérilisation à l'oxyde d'éthylène	Système de barrière stérile simple	Pays de fabrication	Haut
it	Importatore	Produttore	Numero di catalogo	Data di produzione	Numero di lotto	Da utilizzarsi entro	Identificatore univoco del dispositivo – Símbolo (UDI)	Dispositivo medico	Non risterilizzare	Non riutilizzare	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Tenere lontano dalla luce solare	Conservare al riparo dall'umidità	Consultare le istruzioni per l'uso	Sterilizzato con ossido di etilene	Sistema a barriera sterile singola	Paese di produzione	Da questa parte
nl	Importeur	Fabrikant	Artikelnummer	Productiedatum	Lotnummer	Houdbaarheidsdatum	Uniek Hulpmiddel Identificatie - symbol (UDI)	Medisch hulpmiddel	Niet opnieuw steriliseren	Niet opnieuw gebruiken	Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is	Buiten direct zonlicht bewaren	Droog houden	Raadpleeg gebruiksinformatie	Gesteriliseerd met ethylenoxide	Enkelvoudig steriel barrièresysteem	Land van productie	Deze zijde boven
no	Importør	Produsent	Artikkelenummer	Produksjonsdato	Batch/LOT-nummer	Holdbarhetsdato	Unik utstyrstidsidentifikator - Symbol (UDI)	Medisinsk utstyr	Må ikke steriliseres på nytt	Skal ikke gjenbrukes	Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet	Beskyttes mot sollys	Oppbevares tørt	Se i bruksanvisningen	Sterilisert med bruk av etylenoksid	Enkelt steril barrièresystem	Produksjonland	Denne side opp
pl	Importer	Wytwarzca	Numer katalogowy	Data produkcji	Numer serii	Data przydatności do użycia	Unikalny numer identyfikacyjny wyrobu – symbol (UDI)	Urządzenie medyczne	Nie sterylizować powtórnie	Nie używać ponownie	Nie stosować, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Chronić przed światłem słonecznym	Przechowywać w suchym miejscu	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją	Wysterilizowane tlenkiem etylenu	Pojedynczy system barriery sterylnej	Kraj produkcji	Tą stroną w góre
pt_BR	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Data de fabricação	Número do lote	Usar até	Identificador de dispositivo único – Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	Não reesterilizar	Não reutilizar	Não utilizar se o pacote estiver danificado	Manter protegido da luz do sol	Mantenha seco	Consulte as instruções de uso	Esterilizado com óxido de etileno	Sistema de barreira estéril única	País de fabricação	Este lado para cima
pt_PT	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Data de fabrico	Número do lote	Prazo de validade	Identificação única de dispositivo médico – Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	Não reesterilizar	Não reutilizar	Não utilizar se a embalagem estiver danificada	Manter ao abrigo da luz solar	Manter em local seco	Consulte as instruções de utilização	Esterilizado por óxido de etileno	Sistema de barreira estéril único	País de fabrico	Este lado para cima
sv	Importör	Tillverkare	Katalognummer	Tillverkningsdatum	Batchnummer	Används före	Symbol för unik produktidentifikation (UDI)	Medicinteknisk produkt	Får inte omsteriliseras	Får ej återanvändas	Använd inte produkten om förpackningen är skadad	Skydda mot solljus	Förvaras torrt	Se bruksanvisningen	Sterilisering med etylenoxid	Enkelt steril barriärsystem	Tillverkningsland	Denna sida upp
th	ผู้นำเข้า	ผู้ผลิต	หมายเลขแคตตาลิวส์	วันที่ผลิต	หมายเลขซีล็อต	ใช้งานในวันที่	ตัวรับบุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำกัน - สัญลักษณ์ (UDI)	เครื่องมือแพทย์	ห้ามน้ำไปใช้เชื้อช้า	ห้ามมาใช้ช้า	ห้ามใช้งานบรรจุภัณฑ์เสียหาย	เก็บในห้องแสงเดด	เก็บในที่แห้ง	គ្រប់គ្រងនាំនានាការវិចាទ់ការណ៍	ខ្សោះខ្លួនដែលទីតាំងនានាបានទូទាត់ឡើង	ប្រព័ន្ធផ្សែនជីតិ៍	ប្រព័ន្ធផ្សែនជីតិ៍	នៃគ្រប់គ្រងនាំនានាការវិចាទ់ការណ៍
tr	İthalatçı	Üretici	Katalog numarası	Üretim tarihi	Parti kodu	Son kullanma tarihi	Tekil Cihaz Kimliği - Sembol (UDI)	Tibbi Cihaz	Yeniden sterilize etmeyin	Yeniden	Ambalajı hasar görmüşse kullanmayın	Güneşten uzak tutunuz	Kuru tutunuz	Kullanın kılavuzuna bakınız	Etilen oksit kullanılarak sterilize	Tek steril bariyer sistemi	Üretildiği ülke	Bu taraf üst

[BR] Detentor do Registro: Laboratórios **B.Braun S.A.**
Av. Eugênio Borges, 1092 e Av. Jequitibá, 09- Arse
CEP.: 24751-000 - S. Gonçalo - RJ - Brasil
CNPJ: 31.673.254/0001-02 - Industria Brasileira
SAC: 0800-0227286
Consulte a embalagem para ver o numero de regis

- CH** **CH REP** MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland
- GB** **UK-Rep: MedPath Limited**
27 Old Gloucester Street, London, United Kingdom, WC1N 3AA
- PY** Venta exclusiva a profesionales e instituciones sanitarias

<p>TH นาเจ๊โคโน มีริชช์ มี. บาราน (ประเทศาไทย) จำกัด เลขที่ 598 ชั้น 11 อาคารคิวส์-เพลินจิต ถนนเพลินจิต แขวง คลองเตย เขตปุ่นวัน กรุงเทพมหานคร 10330 สังกัดธนาคารพิม ไพร 0-2617-5000 ผลิตโดย บริษัทฯ วินเนอร์ เมดิคอล จำกัด วินเนอร์ อินดัสทรีส์ พาราค เลขที่ 660 ถนนบุนนาค แขวงหลังห้า 518109 เมืองเชียงใหม่ สาธารณรัฐประชาธิรัฐ ไม่มีข้อกำหนดสภาวะการเก็บรักษาเป็นการเฉพาะ</p>	<p>TR B.Braun Medikal Dış Ticaret A.Ş. Maslak Mah., Sümer Sok., No: 4/54 Sarıyer - İstanbul</p>
---	---



**Document Control
& Signature Page**

Title: 03404 Askina DresSil Active Sacrum IFU.pdf Initiator: Ludmila ? Scheffczyk

This document is signed electronically in compliance with the B. Braun electronic signature policies and procedures by following persons:

UserName: Scheffczyk, Ludmila (schelude)
Title: BA-RA Manager Regulatory Affairs
Date: Monday, 05 May 2025, 09:35 W. Europe Daylight Time
Meaning: Document signed as Author

=====

UserName: Peñas, Mireia (penamies)
Title: Global Product Manager Wound Care
Date: Monday, 05 May 2025, 14:17 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====

UserName: Beil, Lena (ottolnde)
Title: Manager Marketing & Sales Services
Date: Tuesday, 06 May 2025, 08:51 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====

UserName: Pizzetti, Martina (pizzmait)
Title: Regulatory Affairs Specialist
Date: Tuesday, 06 May 2025, 14:40 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====